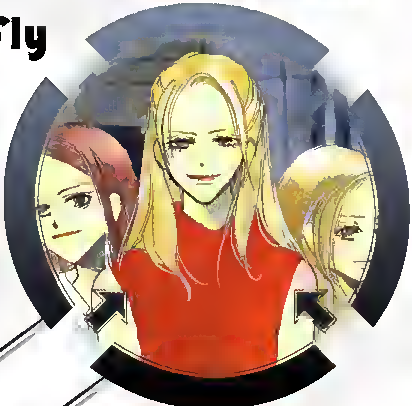
Translator: SuperUmeMan
add'l TL: Laika
PR: Bess
Editing: Muddy89
QC: Bess
CassiusOS

NCIS & Fairyfly



SENSEI!

V.07 C.32

fairyfly.org #NCIS@irc.irchighway.net

***NOW RECRUITING FOR ALL POSITIONS***
Please visit the NCIS website to apply

Translators badly needed

www.ncismangas.net

河原和音の傑作コミックス

幸せのかんづめ
天　晴
君が好きだから!!
無敵のLOVE POWER
泣きたくなったら教えてね
修学旅行
500マイル
先生！①~⑯
プラチナ・スノウ

MARGARET COMICS

# 先生！ 7

河原和音

MARGARET

# 先生！ 7

河原和音


9784088470283

1929979003906

ISBN4-08-847028-1

C9979 ¥390E

定価
本体390円十税

雑誌 57230－28

MARGARET COMICS


WHEN HIBIKI'S BEST FRIEND, CHI-CHAN, HAS TWO BOYS CONFESS TO HER, SHE PANICS AND RUNS AWAY! CHI-CHAN HAS ALWAYS SUPPORTED HIBIKI AND HER RELATIONSHIP WITH ITOU-SENSEI SO HIBIKI SINCERELY HOPES FOR CHI-CHAN'S HAPPINESS BUT... THESE ARE THE HECTIC DAYS OF YOUTH.

●収録作品●
先生！⑦


3028◆
集英社

COMMENTS FROM THE CREATOR

"Hello. For the cover this time I decided to line up all of Hibiki's rivals that have appeared till now in Sensei." What do you think? Though they are disliked by countless women and various other readers, as the artist, it was rather fun. This kind of woman wears these type of clothes, uses this kind of perfume, and thinks like this. I had a fun time imagining it like that. I always think, if the supporting characters are the type

LOVE
M・C
9902

# 先生！

せんせい

SENSEI!

⑦

河原和音

かわはらかずね

For more details on the story, please check out Sense: #1-6 (flying off stands now)!!

The story thus far:

Hibiki is a senior in high school. In fact, she is secretly dating her homeroom teacher, Itou-sensei. The only ones who know of the couple's relationship are Hibiki's best friends, Chii-chan and Kousuke, as well as an underclassman, Nagisa. In order for Hibiki to navigate the obstacles of her love, Chii-chan and Kousuke have helped out in many ways. In particular, Chii-chan has gone so far as to cry for Hibiki's sake, since she truly wants Hibiki to find happiness.

Has Chii-chan's chance finally arrived?! Nagisa, who liked Hibiki up until recently, has come out and confessed to Chii-chan. Furthermore, another boy has also confessed his love, causing Chii-chan to fall into a huge panic. Seeing her friend in such a state, Hibiki cannot help but worry...

After being alive
for 17 years,

she's probably been
through a lot.

先生!
SENSEI!
せんせい
⑦

Best friends, borrowed from the "Bust a Move" video game
It's very simple, but the picture is still cute

SENSEI?
SENSEI, ARE YOU FREE?
I'M CURRENTLY AT THE PAY PHONE NEARBY
YEAH, BY THE PARK..
I WANT TO GIVE YOU A PICTURE
I SEE I'LL BE THERE IN 5 MINUTES

there's a lot going on.

Being a 17 year old girl .




I...

have been dating my homeroom teacher...

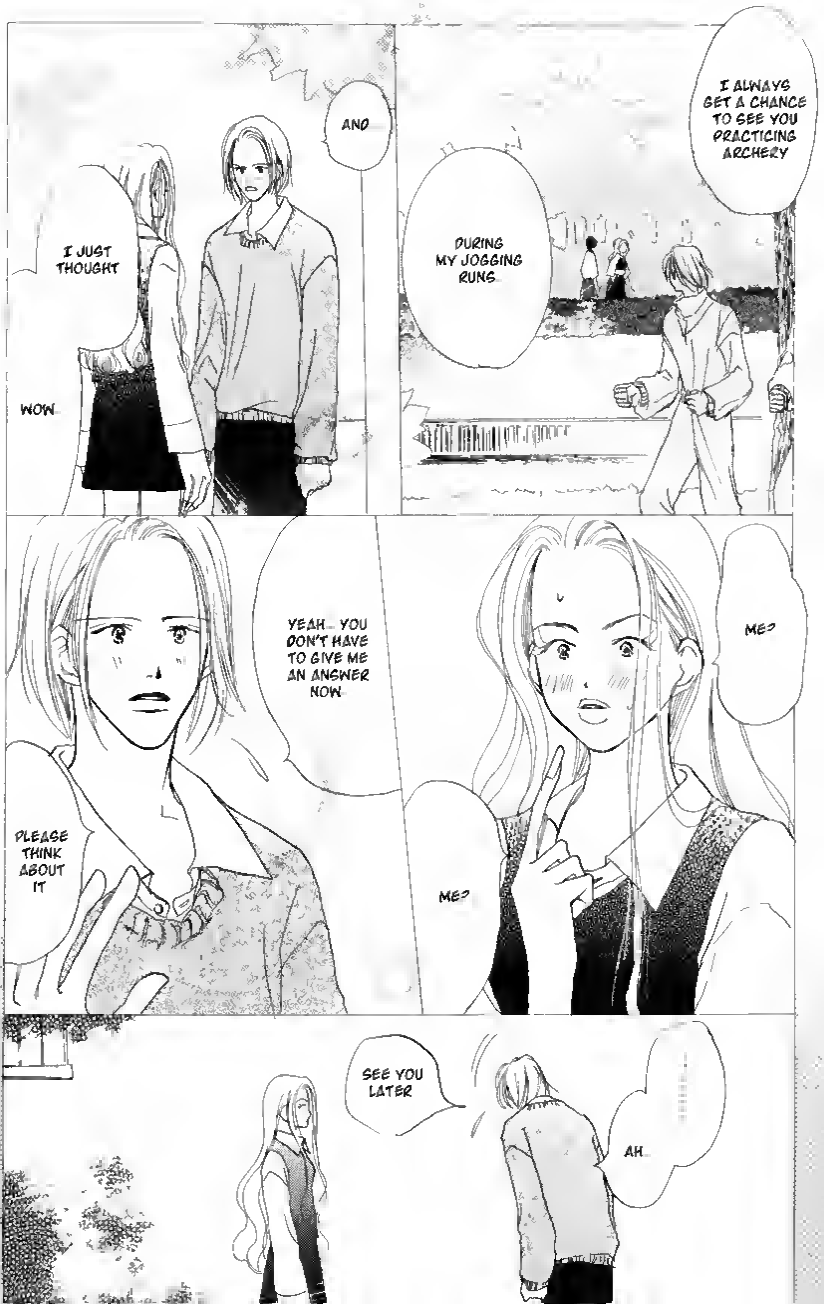
And right now, Chii-chan just got confessed to by two different guys.
Hey.

AND WHAT'S THIS ABOUT A PICTURE?
WHAT IS IT?
YOU'RE LOOKING CHEERY
What he says
IT'S FROM THE TRIP WE TOOK DURING GOLDEN WEEK
AHH
THERE'S ONLY ONE PICTURE THOUGH
NOW THAT YOU MENTION IT, WE DID TAKE A PICTURE LIKE THIS
HAHA
What's "now that you mention it" supposed to mean...

SENSEI
.....
.....
Fidget Fidget
WHAT IS IT?
YOU WANT TO DISCUSS THE SITUATION WITH CHIGUSA AND NAGISA, RIGHT?
.....

YEAH
ABOUT CHII-CHAN AND NAGISA...
WHAT'S ON YOUR MIND?
SO?
I KNOW EVERYTHING
HOW DID YOU KNOW!?
HOW DID YOU KNOW!?
BECAUSE I KNOW EVERYTHING, AFTER ALL
SOMEONE ELSE ALSO CONFESSED TO CHIGUSA, RIGHT?
TO TELL YOU THE TRUTH, CHII-CHAN WAS
OKAY
WELL, TELL ME HOW IT HAPPENED
Boooooooo!

PLEASE GO OUT
WITH ME
EH?
EH?
EH?
I'M
ON THE TRACK TEAM


I ALWAYS GET A CHANCE TO SEE YOU PRACTICING ARCHERY
DURING MY JOGGING RUNS
AND
I JUST THOUGHT
WOW
ME?
ME?
YEAH... YOU DON'T HAVE TO GIVE ME AN ANSWER NOW
PLEASE THINK ABOUT IT
AH
SEE YOU LATER

HURRY UP AND HIDE, STUPID!
!
OH CRAP, SOMEONE'S COMING!

CHII-CHAN!
CHIGUSA!
Chii-chan!
Are you okay?
NO MORE~~
SIGH,
I DON'T KNOW WHAT'S WHAT ANY-MORE
SO THAT'S IT

CHII-CHAN'S EMOTIONS GOT OVERLOADED,
AND THE DAY ENDED JUST LIKE THAT
NOW, THERE ARE TWO GUYS THAT LIKE CHII-CHAN
NAGISA
AND THE OTHER GUY IS....
UEGUGI FROM CLASS 3-G, RIGHT?
.....
Sensei, you saw, didn't you?!
AH, I'VE BEEN BUSTED
I SEE, SO THAT'S HOW...
DO YOU KNOW WHAT KIND OF PERSON HE IS?
SENSEI,
67

SO, HOW IS CHIGUSA GOING TO HANDLE IT?
HE'S EARNEST AND GOOD-NATURED, AND HE GETS GOOD GRADES
It'd be so easy if all students were like that
THAT IS TO SAY, HE'S NOT A BAD KID
I DON'T KNOW
I WAS THINKING ABOUT VISITING HER TODAY
AH
THEN, TAKE THIS TO BUY HER CAKE OR SOMETHING
IT MIGHT BRIGHTEN UP HER TOUGH SITUATION
Kyouka
Ayahoka
.....
WHAT?

I WAS JUST THINKING THAT YOU'RE REALLY KIND TO CHII-CHAN
AND?
SO DO SOME-THING NICE FOR ME
.....
I've always known who I liked.

But I can't just leave her be.
Ding
Ding Dong
That's why I also feel like I may not be much help to Chii-chan.
In that respect, I've never really lost sense of myself.
CHIGUSA
THAT GIRL'S ACTING STRANGE!
OH, HIBIKI-CHAN, YOU'RE JUST IN TIME!
CLACK
EH?
IS MEGUMI-SAN HOME?
AH, HELLO

Silence
SHE'S SAYING SHE HAS NO APPETITE!
WE EVEN HAD HER FAVORITE CROQUETTE TODAY!!
REALLY
HIBIKI-CHAN IS HERE TO SEE YOU!
SHE'S ALREADY IN HER ROOM!
IS IT REALLY OKAY?
IT'S OKAY, IT'S OKAY
CHII-CHAN,
I'M COMING IN.
Creak

AH,
GOOD MORNING
HIBIKI
I'VE GOT SOMETHING FOR YOU
HIBIKI...
IT'S FROM ITOU
HIBIKI~!!
IT'S OKAY, IT'S OKAY
WHY?
WHAT SHOULD I DO~!?

IT WOULD BE SO GREAT IF EVERYTHING COULD JUST FIX ITSELF FOR ME...
WHY DOES EVERYTHING HAPPEN ALL AT ONCE?!
YEAH, REALLY
67
THERE'S NO WAY I COULD MAKE UP MY MIND!
YEAH
SO CHII-CHAN, HAVE YOU DECIDED WHO YOU'RE GOING TO CHOOSE?
I'VE NEVER TALKED TO HIM SO I WOULDN'T KNOW...
I WONDER WHAT KIND OF GUY HE IS
YEAH, I MIGHT HAVE SEEN HIM BEFORE
CHII-CHAN, HAVE YOU SEEN UEGUCHI-KUN BEFORE?
But we've never taken a class together so I'm not too sure
KNOWING NOTHING ABOUT ME...
HE CAME TO LIKE ME WHILE

IT'S LIKE A DREAM!
EXACTLY LIKE A DREAM!!
67
WHAT SHOULD I DO?
I'D DEFINITELY FEEL BAD IF I TURNED DOWN NAGISA~!
KNOCK
KNOCK
?
THUD
YO! IT'S ME!
LONSDALE
IT'S ME!
MAAAN, I CAME OVER TO SEE HOW YOU'RE DOING
HERE, A PRESENT
THUMP
LONSDALE

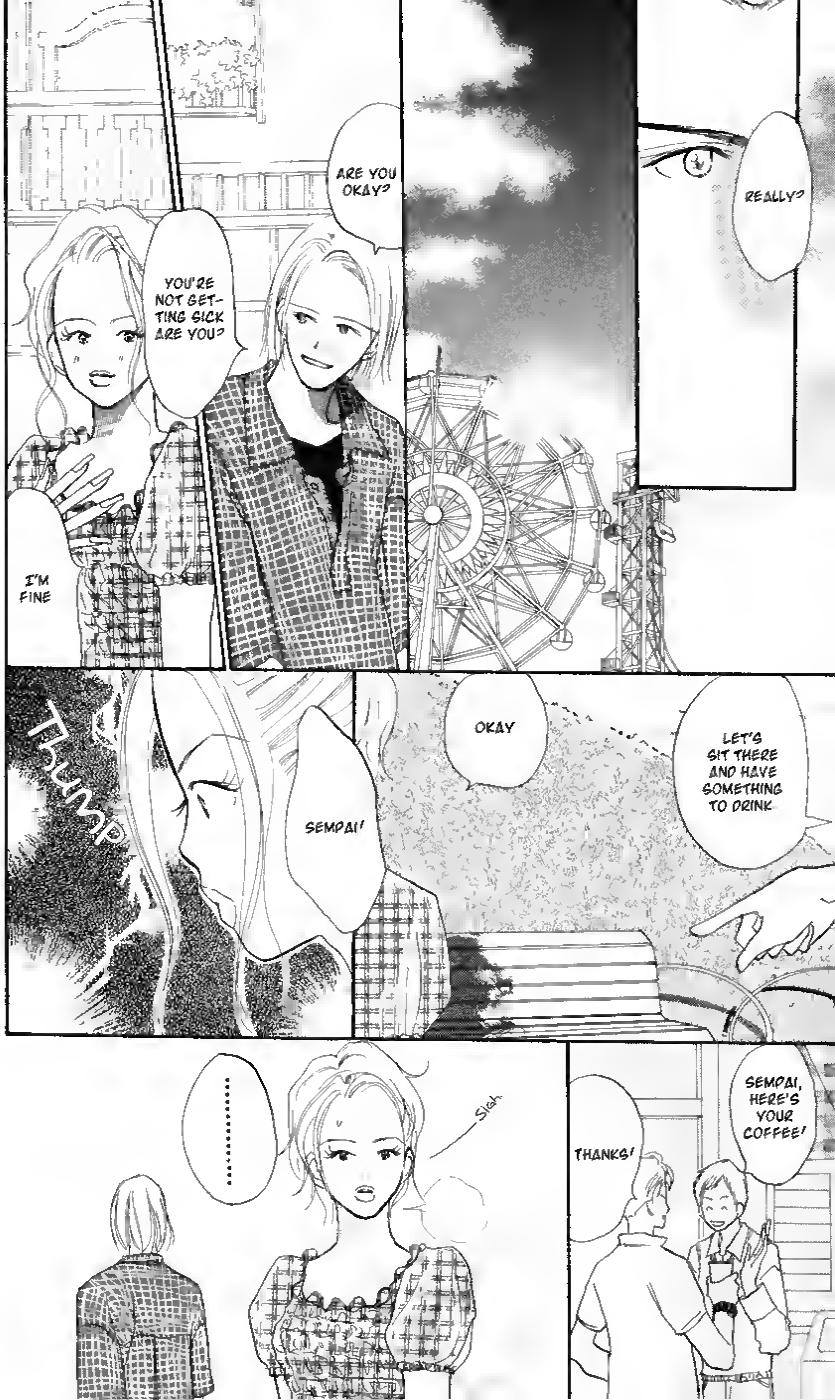
EH?
UM—
HAVE YOU MADE A DECISION?
IT'S OPEN
OF COURSE IT IS IT WAS IN MY FRIDGE AT HOME
SO?
THEY EACH HAVE THEIR GOOD AND BAD POINTS
WELL, I LIKE THEM BOTH
SO WHO DO YOU LIKE?
WHAT—?
SO THAT'S JUST
OH, IS THAT SO
Pow
Pow
HAVING IT BOTH WAYS
Wh ?
What the?
What are you guys doing!

YOUR MOM SAID, "JUST GO IN IF YOU WANT TO"
UM, WELL...
GOOD AFTER-NOON...
I WANTED TO TALK TO YOU BEFORE, BUT...
UM, YEAH,
SORRY, YOUR FRIEND WAS WITH YOU
UM... THE OTHER DAY I SAID SOME THINGS UNEX-PECTEDLY
BUT AFTER I THOUGHT ABOUT IT... YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT ME,
SO IT MUST BE IMPOSSIBLE FOR YOU TO GIVE ME AN ANSWER
NO!
NO! IT'S OKAY!
WAIT, WHAT?!

I THOUGHT WE COULD GO TO THE AMUSEMENT PARK TODAY
SO IF IT'S OKAY WITH YOU,
WHY DON'T YOU JUST GO?
DON'T WORRY ABOUT US
YOU TWO DO YOUR THING
WE'LL FIND THE WAY OUT OUR-SELVES
.....

YOU KNOW
HE SEEMS NICE, TOO
I WONDER IF NAGISA IS OKAY
HE'S GOT A LOT MORE INITIATIVE THAN I THOUGHT
WHAT? YOU'RE ON TEAM NAGISA?
YEAH, IF I HAD TO DECIDE BETWEEN THE TWO
WHAT ABOUT YOU, KOUSUKE?
I'M ON TEAM WHATEVER
CAKE?
SURE
COULD I HAVE SOME?
HEY, LITTLE BRO!
LEMME PLAY SOME PLAYSTATION
DON'T YOU HAVE ANY NEWER GAMES?
HEY KOUSUKE-SAN
UM, NEW ONES?
He's got too much free time...
.....

THOCK
Kyuusho
Japanese Archery
Score Board
OH, WATA-NABE-KUN, ARE YOU LEAVING?
.....
SHALL WE GO HOME TOGETHER?
SURE


ARE YOU OKAY?
YOU'RE NOT GETTING SICK ARE YOU?
I'M FINE
REALLY?
THUMP
SEMPAI!
OKAY
LET'S SIT THERE AND HAVE SOMETHING TO DRINK
.....
SIGH
SEMPAI, HERE'S YOUR COFFEE!
THANKS!

Sempai.
.....
Aah...
?
SEMPAI
DO YOU WANT SOME GUM? ARE YOU THIRSTY?
I'LL GET YOU SOMETHING TO DRINK IF YOU'D LIKE
YOU'RE SO NICE
HAHA
IT'S BECAUSE I'M TRYING TO GET YOU TO LIKE ME
I...
AH, IT'S LATE ALREADY. WE SHOULD GET GOING SOON.

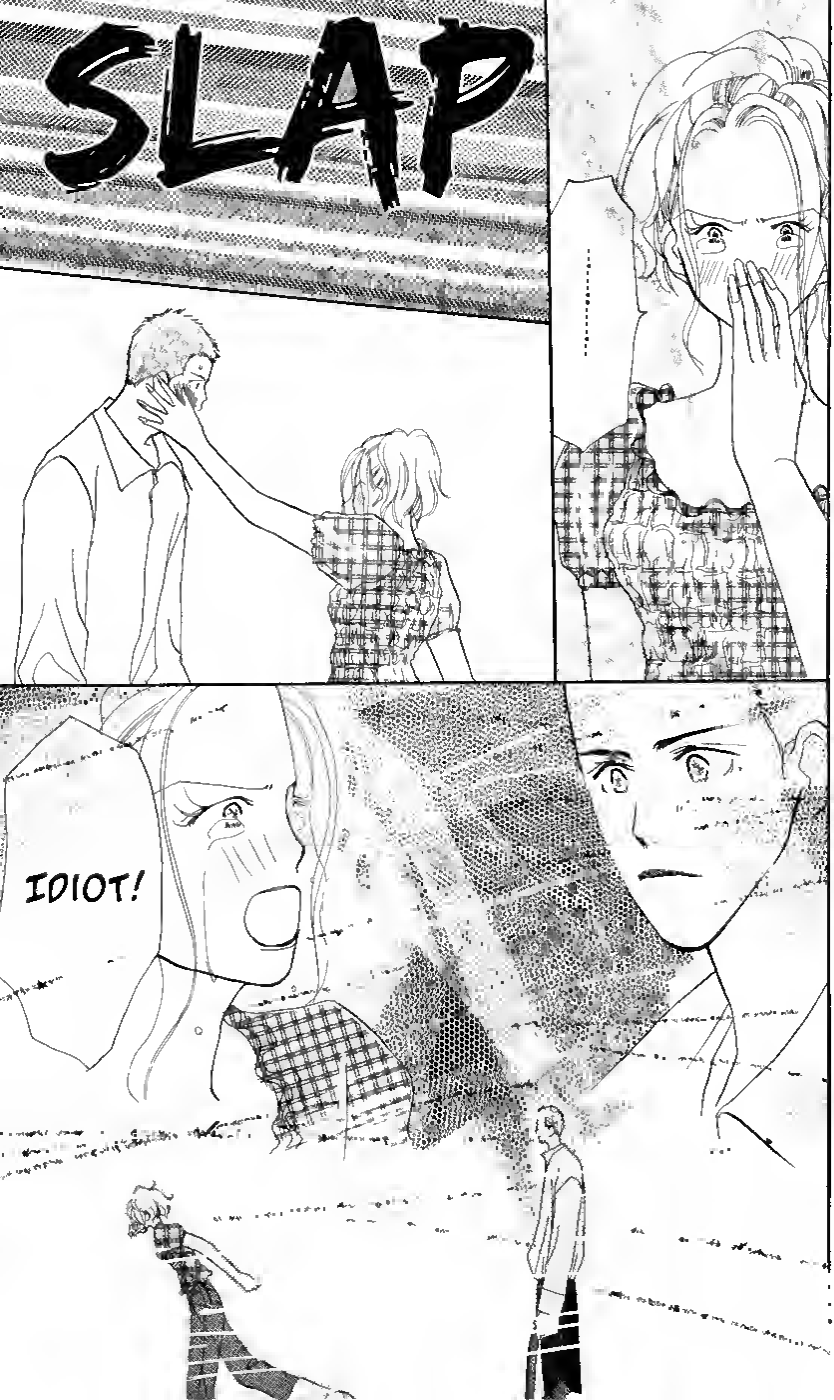
I'M SORRY FOR PULLING YOU AWAY FROM SHIMA-DA-SAN AND KAWAI-KUN TODAY.
IT'S OKAY, I SEE THEM ALL THE TIME.
IT'S OKAY EVEN IF IT'S SLOWLY...
Thump
IF YOU COME TO LIKE ME EVENTUALLY, I'D BE VERY HAPPY.
BAM!!
UM...

!
.....
Sah
!
Eh?
Eh?
Eh?
What?
Sorry!!
Thank you!
So, see you later?!

DON'T YOU DARE TELL HIM "THANK YOU"!!
WHY ARE YOU WITH HIM?!
What the hell?! Why does Nagisa have to be mad at me?!
wait a sec
DO YOU LIKE THAT GUY?
WELL
BECAUSE

NAGISA, YOUR FACE SCARES ME...
LIKE HIM?
I SHOULD SAY, YOU WERE WITH A GIRL TOO!!
THAT WAS NOTHING!
nothing to say
BUT YOU'RE THE ONE ACTING FISHY!
I AM NOT ACTING FISHY!
I'VE TOLD YOU ALREADY, THAT'S NOT HOW IT IS ANYMORE!!
Hmph
YOU EXPECT ME TO BELIEVE THAT?
YOU'RE THE ONE THAT'S ACTING FISHY!
YOU LIKED HIBIKI UP UNTIL NOW!

I TOLD YOU TO BELIEVE ME


SLAP
.....
IDIOT!

Crap
I've become a geek. This isn't charming at all.
Kousuke-san held hard and firmly took the sexy girl!
CLICK
WHERE'S HIBIKI?
SHE LEFT A LITTLE WHILE AGO.
.....

KOUGUKE-SAN, YOU'VE USED UP ALL YOUR CONTINUES!
WOAH!
Slam
.....
RATTLE
COME IN
GOOD EVENING
.....
CLACK

UEGUGI-KUN TOOK CHII-CHAN OUT
I WAITED AROUND, THINKING THEY'D BE BACK BY NOW
BUT...
I WANTED TO SEE YOU
YOU'RE REALLY STARTING TO GET SPOILED
.....
KNOCK KNOCK
YES?
TAKE YOUR SHOES AND HIDE SOME-WHERE
KNOCK KNOCK

YES?
(CREEK)
RATTLE
CAN I COME IN?
UH, SURE
カルマー

HEY SENSEI, TELL ME THE TRUTH
DO I ACT LIKE A KID?
HERE YOU GO
HUH?
AH, THANKS...
WHY ARE YOU ASKING?
.....
I'VE JUST BEEN WONDERING...
ABOUT WHAT?
Nagisa?
?

Clatter
Shocked
TODAY, I FORCED CHIGUSA TO KISS ME...
AH
I THOUGHT I HEARD SOMETHING JUST NOW
IT'S PROBABLY THE NEIGHBORS
.....
SO, DO YOU THINK WHAT I DID WAS BAD?
DO YOU REALLY HAVE TO ASK?
WHAT DID CHIGUSA SAY?
SHE CRIED AND RAN AWAY FROM ME
YOU'RE THE WORST

I CAN SEE THAT.
PLEASE DON'T SAY THAT! I'M SO DEPRESSED RIGHT NOW!
YOU HATE ME, DON'T YOU?
I WOULD MUCH PREFER NOT TO GET INVOLVED.
THIS WAS NOTHING TO COME TO MY HOUSE OVER
IT'S LIKE THEY SAID, "KNOW THINE ENEMY BY KNOWING THYSELF, AND ONE HUNDRED BATTLES CAN BE WORN UNSCATHED."
JUST TAKE A MOMENT TO THINK ABOUT WHERE THE TWO OF YOU STAND
WELL, YOU SHOULD CONSIDER THINGS MORE CALMLY.
IT'S JUST
NO NOT PARTICULARLY

CALMLY...
CALMLY...
.....
IS THAT MURPHY'S LAW?
.....
WITH SOME-THING THIS SIMPLE?
AIN'T NO WAY!
NO! IT'S IMPOS-SIBLE!
UNLIKE YOU,
I CAN'T ACT PURELY ON MY EMOTIONS
THAT MIGHT BE YOUR GOOD POINT
WELL,

WHAT'S MORE, WHEN YOU LOSE SOMETHING, IT'S LOST
THAT GOES FOR THE BOTH OF US
JUST AS I THOUGHT CHIGUSA WOULD MUCH RATHER BE WITH AN ADULT LIKE YOU, SENSEI
NAH, I THINK SHE HATES PEOPLE LIKE ME EVEN MORE
REALLY?
WELL TO GET TO THE POINT,
WHAT DO YOU THINK I SHOULD DO?
NO MATTER WHAT YOU SHOULD DO, YOU'D NEVER BE ABLE TO CHANGE, RIGHT?
.....
SULK

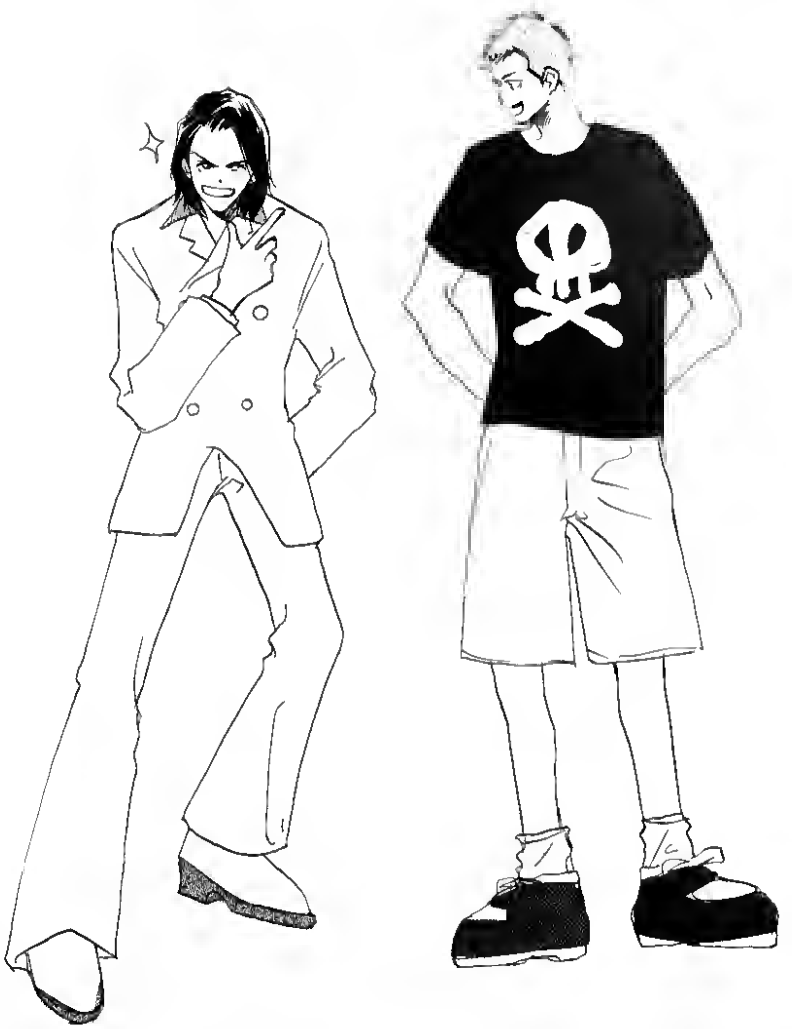
...OKAY.
SO THINK A LITTLE MORE ABOUT HER FEELINGS.
CHIGUSA IS NOT AN OBJECT
OKAY, I GET IT.
.....
OH, AND YOU SHOULD STUDY MORE.
WHAT THE—?! THAT HAS NOTHING TO DO WITH THIS!
GLUG
ALL RIGHT, I'M GOING HOME.

AL-READY?
ALL RIGHT, SEE YOU
YEAH
THUD
CRASH
YEAH
I HAVE TO GET HOME, TOO
ARE YOU OKAY, NOW?
YEAH I REALLY JUST CAME TO SEE YOU FOR A LITTLE BIT
YOU OKAY?

CHII-CHAN SAID SHE CAN'T BELIEVE NAGISA
SENSEI...
AND?
YEAH
IF YOU DON'T BELIEVE HIM, YOU'LL REGRET IT.
THAT'S WHY I WANTED TO TELL HER...

.....
JUST LIKE ME.
Hug
SEE YOU
YEAH.

Pew!
.....
May Chii-chan find happiness. May Chii-chan find happiness. May Chii-chan find...



"I feel so sorry
for Hibiki"

For me, there are
always sad things

The one to
disappear before
me will be
Chii chan

Hey, Hibiki!
Her overshoes are...
She hasn't come to school yet huh.
Chi chan is just that type of person.
Yeah
Oh, Kousuke, good morning.
Right after you left yesterday, Chigusa went home
Really?
She looked kind of strange

Matsuda
Here
Mutou
Here
Here
Yasue
Yanagi
Here
Here
The one person absent is
Chigusa Megumi, right?
Day duty
Attention
Bow
Today,
Chigusa senpai was kissed against her will...

Probably
Can it be fixed?
Senpai ran off while crying

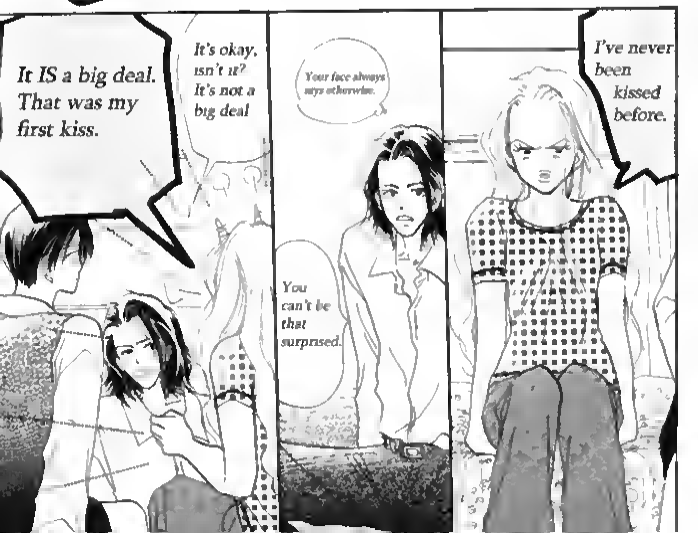
Chii chan
What? I'm the only one being outcast?
I'm...
Why are you coming too?
I've got free time
I want you to become terribly happy
By all means

Are you
Hey
Chu chan ?
I can't come to school with this uncute face!
Don't look at me!
What's wrong?
Before I went to sleep,I cried and my eyes turned puffy. I can't do that again!

Why'd you cry?
You cried?
Uesuza kun didn't do anything
He's a really good person.
Is it 'cause of Uesuza?
Nagisa force-kissed me.
Then why are you crying?
But Nagisa

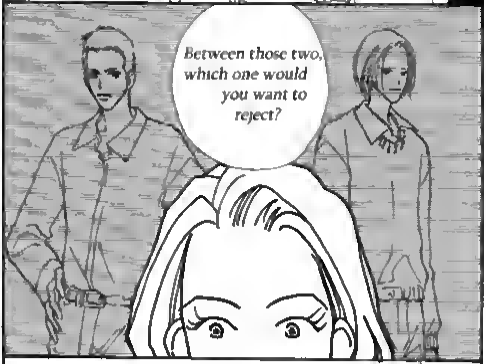
No, but it is surprising
It's not like you to be this surprised.
Whaa...
Are you serious?!

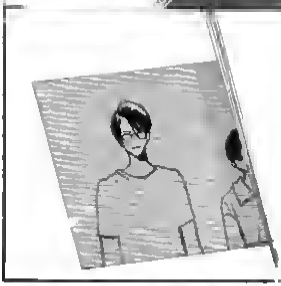
Because it's absolutely unforgivable!


It IS a big deal. That was my first kiss.
It's okay, isn't it? It's not a big deal
Your face always says otherwise.
You can't be that surprised.
I've never been kissed before.

You can finally open your heart and decide about Uesuke
But it's good, isn't it?
She's really frustrated, huh
About that
I can't decide yet.
Rather than saying that, Nagisa is... well... I'm still wavering.

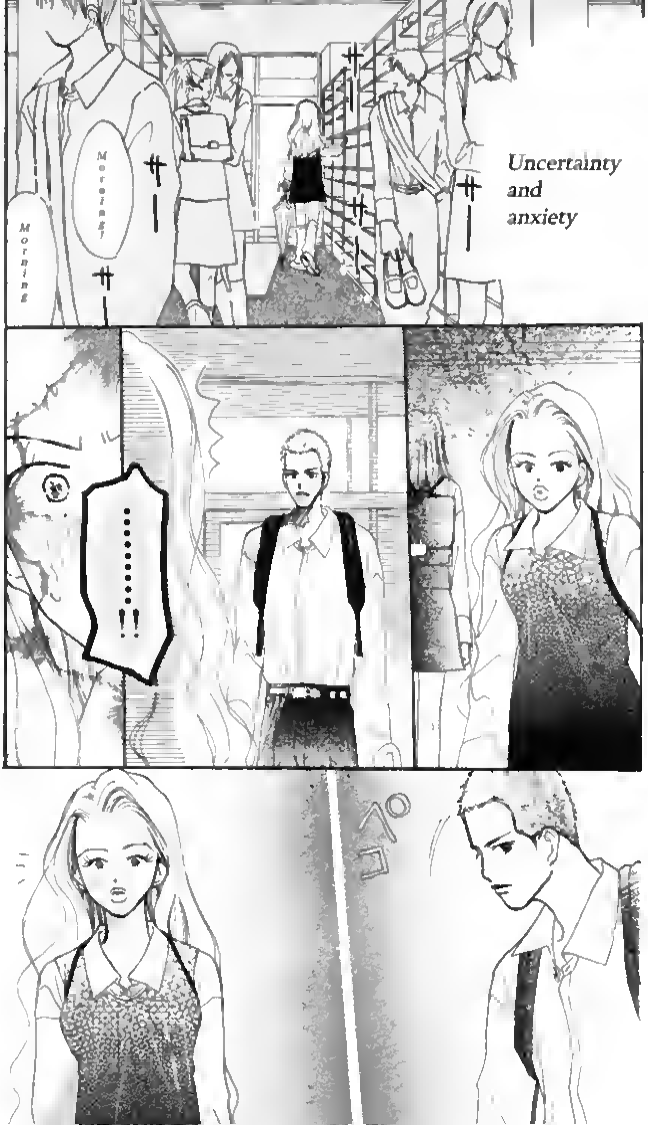
こんにちわ！
お元気でおわす？
「先生」をワ巻めになりました！！巻の頭にくらべると絵もずいぶん変わりましたがいかがでしょう。
女の子はともかく男の人については「顔のおかずはちゃんとしておかた」と言って下さる方と「今のほうが自然でよい」と言って下さる方と両方なので
バランスおさめたい私としては「がっちりしつつもふつう」というのを目指してゆきたいと思います。
そういうのが私の好みでもあったりして。
男の人の骨格のしっかりしたがんじょうなのがいいと思うので。
えへへ。
女の子はやっぱり土台整のとれた体がいいですね。
バランスよければ小さな顔でも大きな顔でも小さくても大きくてもかわいーと思います。
えへへ。





Losing one's way

Not being able to see one's feelings is


MOHIRE
MOHIRE?
Uncertainty and anxiety
……!!
ゴゥ

Oh, Chu chan, good morning
What are you doing?
... Tears and desperation
Takahashi san
Waka san

……
キンコーン
キンコーン
That's all for today
Stand up
Bow
You look dazed. What's wrong?
Huh?
There's a visitor.
Chii chan!
……
Did something happen with Nagisa again?
Isn't it Nagisa?
Did he come to appologize?

Hey
Um, did you have fun the day before yesterday?
Yeah.
I'm really glad.
Let's go somewhere again next time
Yeah.
Um, if it isn't inconvenient for you...
Are you free next Saturday?
Yeah I'm free
Then, will you come to the movies with me? We'll watch whatever you want

!!
You've got club activities, even though it's pouring?
Senpai.
Really?
Yeah.
Is 12 p.m. at the train station bench OK?
Yeah ...

ペコ
!!
So, senpai about club activities...?
We're taking a break!
Taking a break taking a break!
ポカ
ポカ
ポカ

It's raining
Oh no
The school uniform will get wet How unpleasant
Chii chan?
What's wrong?
Huh?
Huh? Nothing's wrong.
Really?
We're collecting the arrows
Yes, please.

……
メヨ!
よしっ!
ず
3
……
Excuse me.

Oi, Hibiki!
Aren't Nagisa and Chii chan acting strange?
Aren t they acting awkward on purpose?
Nagisa!
Nagisa aren t you being cold to Chii chan?
Umm could it be that you re starting to hate her_ ?
Huh?
No_ no What are you talking about?
You've got to quit when you have to
That's what mature people do
?
"Am I a child?"
"Won t you reconsider?"

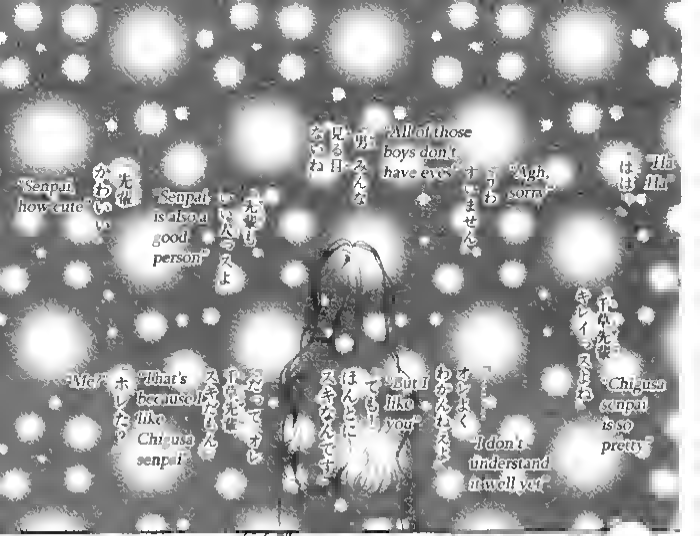
He's not acting mature or anything
Com men- cing the arrow collec ting
Both of you.
I just don't understand it I hope that you'll be alright.
Please do!
3-E 進路一件書(仮)
Hey, are you meeting up with Uesuke on Sunday?
That's all
Starting from tomorrow there are two consecutive holidays - Sunday and Monday, but
Atten- tion!
"To have a good time one need not go to amusement centers" or something like that
Good bye
You've made up your mind about who you want to go out with, right?

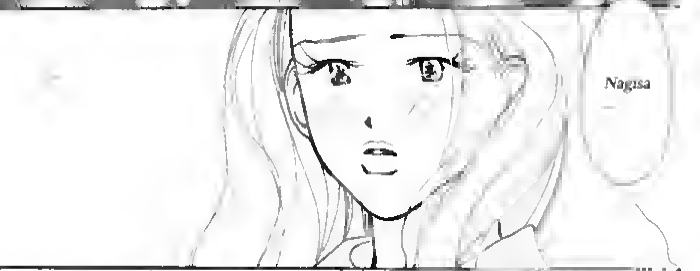
I don't know
Huh?
It makes my blood boil.
Nagisa.
What? What does?
He should stop harassing other people.
Since there was nothing between us in the first place, I'll just go back to normal!
Because there was nothing...?
Of course I
Well then,

Haven't you started to hate yourself?
Wh..
Aren't you glad? Now there's no necessity to be troubled over "Which one should I go with?"
The decision went to Uesuke
Congratulations, boyfriend!
Don't you like Nagisa?
Somehow
but
What?
What's up with the "Somehow but"?

Because isn't the one you like Nagisa?
Chii chan, you aren't going to where Uesuke kun is?
If you don't think about it, you will just float along and then regret it later, Chii chan
Chii chan! Think about it!
Jeez I don't know anymore!
Because
I've also regretted

Whose existance is the biggest?
Right now, inside of Chii chan
Thanks
Hibiki
"Senpai"
A man
What about a man?


"Senpai, how cute"
先輩かわいい
"Senpai is also a good person"
先輩もいい人ってよ
"All of those boys don't have eyes"
男どもみんな見る目ないね
"Agh, sorry"
うわすいません
Ha Ha
はは
"Chigusa senpai is so pretty"
千草先輩キレイですよね
"I don't understand it well yet"
オレよくわかんねえよ
"But I like you"
でもほんとにスキなんです
"That's because I like Chigusa senpai"
だってオレ千草先輩スキだもん
"Me?"
オレ?


Nagisa

But, even if that's so, I still
Chii chan
I still don't want to believe it.

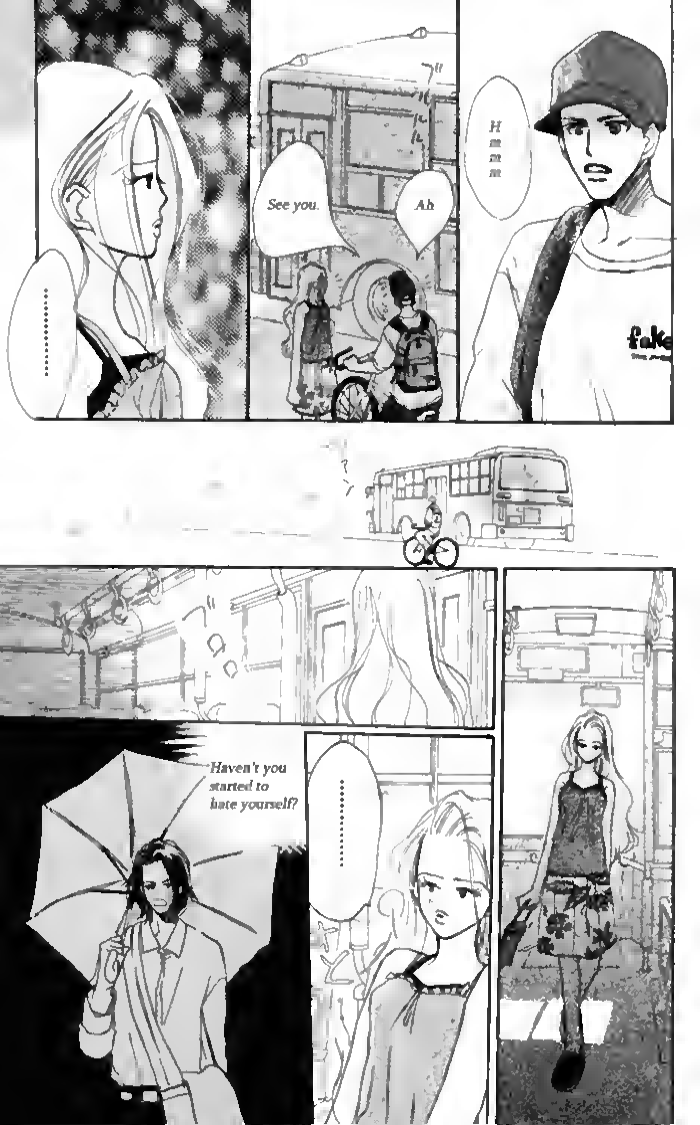
Even I have doubted sensei many,many times.
I'm a student and Itou is a teacher.
Or like, that relationship won't end up well.
In this world, there surely are people who lie calmly, say good things,
With the girl from before
Perhaps he hasn't ended it
And don't know what to do, despite having the confidence
Even I don't have my limits.
Starting to doubt like that,

But you and Nagisa senpai
Senpai
aren't those type of people!
I, about senpai
If you don't believe, then nothing will start.
I like him
I like you.

Yeah
Without realizing it, I'm crying
Yeah... it looks like I like Nagisa
Tomorrow, you're going to the movies with him
What are you going to do about Uesuza?
Uh.
Hibiki
Yeah.
"Sorry, but
I already have someone I like."
I'm gonna tell him everything properly tomorrow
Uh

yeah.

.....
Where are you going?
To give
Uesuza kun s reply
You'll say something about going out or not, right?
The reply ?
Right.


.....
See you.
Ah
Hmm
fake
Haven't you started to hate yourself?
.....

"Don't you like him?"
What's with that..
.....
Senpai.
Senpai.
Senpai.
Senpai.
Senpai.
Wu
...
Wu
.....

You can't go!!
It's no good!!
However, acting like an adult is no good.
I made senpai cry because of my childishness.

I may appear as a child to you,
But after all,
I can't stay quiet and look
When the woman I love is meeting with another man,
You musn't go, senpai!
Don't go!

キレ…
……
……

Nagisa
Sorry
...
I
Like you.

That's why I have to go and
It looks like I like you.
Properly refuse Uesuza kun
Really?
So you love me?

That's why I have to go and
It looks like I like you.
Properly refuse Uesuza kun
Really?
So you love me?

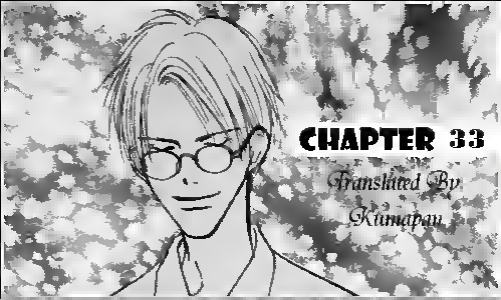
And then
I...
I did it!
.....

Chi chan
千草ちゃんは
Appologized to Uesuza kun
上杉くんにあやまって
Saying what a good person he was
いい人だった上杉くんは
Uesuza kun was a good person until the end.
やっぱり最後までいい人で
千草ちゃんは「惜しい」と最後まで思ったらしいけど
Even though Chi chan thought he was a good person
In the end..
結局は……
I see.
So she held onto Nagisa

That's right
Those two suite each other
Yeah
I'm glad
Sensei you usually don't say things like this
Do you understand?
But
His kind voice
Hm?
Sensei?
Even if I think that I doubt sensei, just how much do I really doubt him?

Thinking that it was good to believe him
I see
It's nothing I forgot about it
The words that were said
Were you that worried?
Of course
Since it's about Chii chan
But you know, I'm really glad
Because I was worried
because it's a friend of my girlfriend
でもきっと信じていいと思えるのは
ふっと感じるあたたかさとカが
But after all, once thinking that it's good to believe in him, I suddenly get a warm feeling

My girlfriend is happy now, right?
Because it's very warm.
Yeah.


CHAPTER 33
Translated By
Kumapan

Attention
Bow

Thank you very much!
Hibiki!
I'm making the member chart, so stay behind
Ah
OK
Hibiki I'll be leaving before you
Yeah

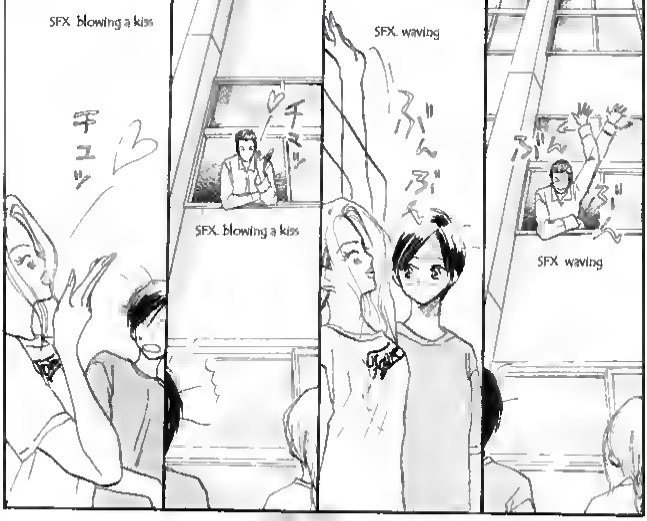
Chii chan and Nagisa
Because they've stuck together, they've made it out alright
By sticking together, well a lot happened, but,

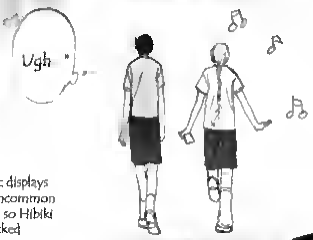
You, Hibiki, are you even listening??
We haven't met for a while just the two of us
Hibiki
Getting along well~
How nice... I want to meet up with sensei, too
Hibiki!
You must decide on one male committe member so,
Please raise your hand to either announce a candidacy or recommend someone
Today we will decide the committee members of the school festival
We can see each other at school everyday, but...

Sensei's hair is overgrown
We haven't met up properly for a while
Ye~s! I'm announcing the candidacy of the firestorm official
キンコーン
Why'd you do that Chii chan!
Did you want to try saying "firestorm" candidate?

"That way, we'll be able to see a lot of each other," he said
Yeah I was probably wrong though, huh
You know Nagisa said "I m going to do it, so Chigusa senpai has to do it, too "
You re happy aren t you? I m glad
Ehhh? Do I really look happy?
Senpai!

*They are talking about participation in the upcoming school festival




*In Japan, public displays of affection are uncommon and discouraged so Hibiki is a bit shocked

What are you saying? That's not selfish at all!
Is it being selfish?
I want to meet up with him at ease
I see
You must be strong for saying that
For two people that love each other... even meeting everyday isn't enough!!
No way!
It's not like that!
Jeez, so lovey-dovey...
Living together sure is nice.
.....
Ah~ I want to hurry up and get married

I can't make him meet me everyday, but
Hey now! No running!
After all, suddenly
this turned into the day when I want to see him.
For sensei there are days like this, too, right?
Accidentally, will you
I'll have to ask sensei about this next time.
Want to see me?

Could you
Take this to the classroom?
ペコ
世界歴史地図(ヨーロッパ編)
Map of Europe
Ah,
It's nothing
What is it?

When we aren't going out, we can't talk about anything
All of a sudden, I met him,
but we couldn't talk about anything
Ah—
Ah.
See you later Nagisa
.....
He-ey
Are those two going out?

That woman is a third year student, right?
Don't you think it would have been better if she went out with a boy from her own year?
Stop it
It's the freedom of that person
Right?
That's got nothing to do with us,

But, Arisa,
Chigusa is in Itou's class.
It's detes-table, right?
Why?
!
I'm so sick of it
Yeah I like him
I'm not in charge of him or anything
Itou was a seperate interest for her. She doesn't need to like him

.....
.....
Let's go home♥
Nagisa, ?
Yes
No.
Ah.
It's no-thing
What?

What would you do if in addition to you, there was another woman that I liked?
Senpai,
Well, you know,
?
That would be rea
Rea-?
lly detestable!
Hibiki?
"
What about Hibiki senpai?
Um, Hibiki's partner is sensei. They have to keep their going out a secret, so even if that happens, it can't be helped.
i wouldn't be able to endure the worrying
No way, that -

Yeah, it would.
?
Be horrible?
But wouldn't that
伊藤
ITOu
What should I do? I'm alone
It's suspicious
Who's there?
ピンポーン ピンポーン!!
During times I want to see him
Just going to see him solves it after all
Good bye Itou sensei Good bye~
Thank you very much.
Good bye

Ah.
Good bye, Nakajo sensei.
Oh. Good bye.
What was that?
Come inside
.....
It's lucky that Nakajo sensei lives next door
Eh!
Congratulations
You're going out
With Itou sensei, aren't you?

It's alright
I won't tell anyone
Ah
Yeah
But it could be that I just came to ask a question about studying
Will become concerned
That's right. The girls from before
On a weekday in public?
That's not possible.

You're worried, right?
You became lovers while you are still a student
.....

Oh my, I am a bully?
I didn't know.
...you bully.
.....
Hm?
You can't declare that it's not the same thing.

Hasn't the girl from before returned already?
Yeah.
You were planning to go to Itou san's place, right?
When you go to Itou san's place from now...

They'll come to use it, right?
Sorry
No
Eh? No way
Because those girls left from Itou san's place, they were flurried They pushed the chimes right?
See you later
I see..
Is Kawaiku and the rest of them healthy?
Yes they're healthy
I told Nakajo that I'm going out with sensei
Oh, well Let's go see sensei
告介かな

Yes
Ah,
Itou sensei,
It's been a
while
All I can do
is leave.
If it becomes
like this
.....
When I
came with
everyone
I left my
pencil case
here.
Sorry,
sensei.

This is the member chart. Take it to the adviser and get it
Hibiki –
Thanks for your hard work.
どん
!
全日制職
Full Day School System
Sensei, I brought over the member chart.
Hm,
Please put a seal on it.
Yes, yes.

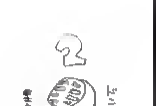
Excuse me
Ah It's sensei.
Club activities?
Ah,
Yes
Do your best
This is also considered conversation
Senpai! I bought Sou Barker's CD
Really? Let me listen to it

You're jealous, right?
Yesterday, I went to Nakajo's apartment
And drank tea
Oh, yeah Kousuke, you're doing club activities this year
Because one year from your suspension passed
When will you drop your offensive-ness?

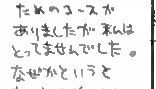
When I call him
.....
.....
1 2 3 4 5 9
Our timing doesn't match up
Hibiki!

Text: Love Fortune
It's in the manner of love fortunes.
.....
Look at this!
It's terrible!
It's alright
This won't be accurate
What should we do?
Ah, but you're in perfect shape
What's wrong, Hibiki?
We won't do anything?
No way, you look kind of gloomy

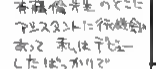
Ah, I haven't been paying attention lately,
So, sorry!
Whether it's me or Hibiki, our friendship is number one!
Let's go eat lunch with Nagisa today.
OK?
Somehow my timing doesn't match up with Itou's
When I call him, the phone line is busy
If I go visit him, some girls from our school are there
That is



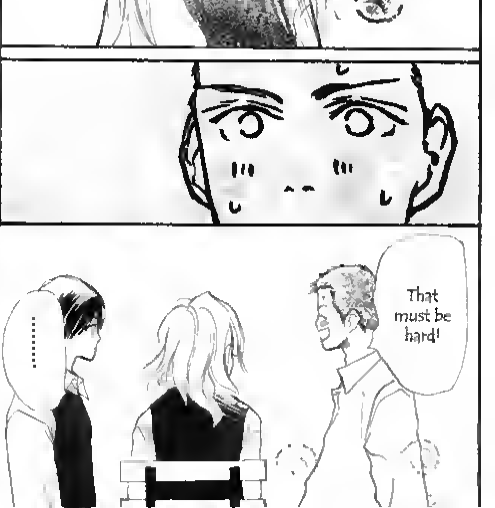
さて先生といえば
私の行っていた学校
たも「教職課程」
という先生になる
ためのコースが
ありましたが私は
とってませんでした。
なぜかというと
まじめに楽しかったの
です。



在学中に
遠藤むき先生か
有藤偏先生のとこに
アシスタントに行く機会が
あって私はデビュー
したばっかりで
もう うれしかったな。
(行ってよかったわ)
2人共かわいらしくて
美しい やさしーレ
プロ じゃないけどね
と当時の私は
感動したのでした。
今じゃ偏さんはお母さん
になりました。



でも ほんと大学の時は
漫画を一生けんめい
やっていたので後悔
とかはないのですが
両親には ちょっと
申し訳ないです。
(高い授業料払ってもらって)



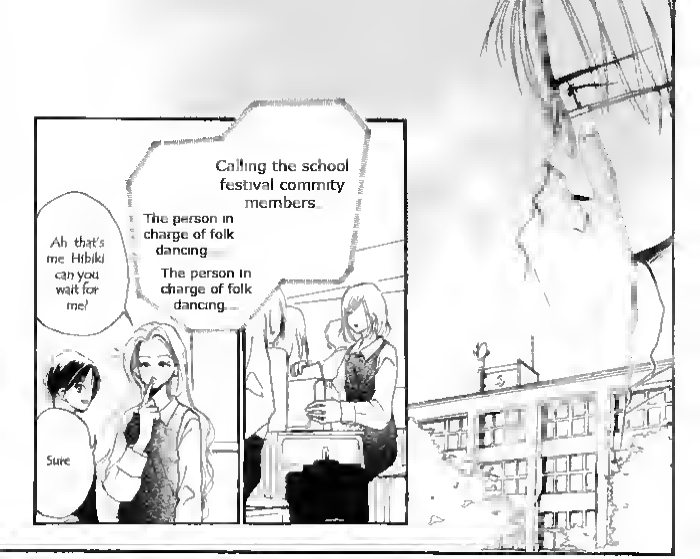
I'll try going there again when it's the weekend.
ピンポーン
Yes, I'll do that.
ガチャ
Yes~
Good afternoon!
Hello

Well ...
Sensei!
Aren't you thinking "Who is this person?"
Ah! So you do think that
I'm Arisa Shirakawa from 1-D
I came here the other day
No,
What?
Jeez!
You don't remember me
I have a question for you, sensei
.....

Is it OK to come in?
You can't.
Then, from here is fine
Sensei, do you have a girlfriend?

I have one
Ah, I see
Have you been together long?
Who knows? I forgot
Is that so ...
I don't have to explain it to you seperately
That got me fired up

Getting right to the point
I like you
Is she someone that I don't know?
To that strange woman
I won't lose
Well, then, that's it for today
.....


Calling the school festival commity members...
The person in charge of folk dancing...
The person in charge of folk dancing...
Ah that's me Hibiki can you wait for me!
Sure

She's late.

Because we can't see each other, it's not detestable or anything
Watching Chii chan and Nagisa
It's just that
I wanted to see the person that I liked
It's only that, but
When trying to meet,
Is there a person that we can't see?
I also
In my hand

Someone's touching my head
Ah
Chii chan
Sorry
For waking you up in your sleeping place

There's no one here, no one here
Shimada, are you free on Saturday?
Eh?
Saturday?
I have club activities...
Ah! But if it's a little late
I see I'll keep the door open so
Come by at any time you want.
Is it impossible?
Then, I'll see you on Saturday

Attention!
Bow!
Chii chan I'll leave before you
Ah okay
Send my regards to Nagisa!
.....

.....
Please come in
.....
Sensei

.....
After that
Later I entered the tournament and
Chii chan and Nagisa are getting along well and
I wanted to see you
Shimada
From now on regardless of what happens in the future

You're the only one that I like, so
Thoroughly understand
Just that
Yes

ちょろ
ちょろ

You're in the way!
At least go read a book over there.
There are no romance novels
As usual

It's finished
Go ahead
Itadakimasu!

Really?
I'm glad. I'm glad.
Delicious!
Uh huh.
It's good!
I am happy
I'll do the cleaning
It's good!

……
カチャ
"From now on"
"You're the only one I like."
"Regardless of what happens in the future"

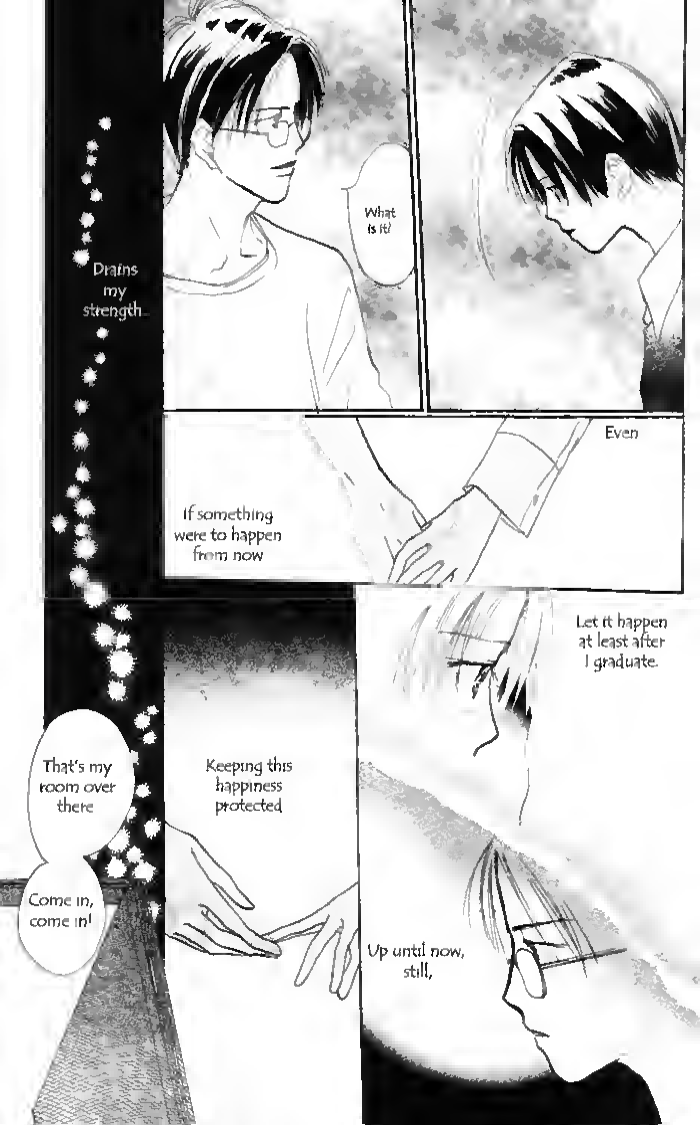
Why did sensei do that all of a sudden?
Is he troubled by something?
Not likely, huh

ふと
ふと
Wh
……
Whaa
……

Ah–
It's fine but those are from way back when I was a kid
You're right
Was there ever an album here?
There was! I found one before
Ah– ah– can I look at your album?
That's my older sister
Jeez I look like a girl
七五三
How cute!
Whaa
Really?
Huh
Then I have a father and a mother
This is me.
I didn't know
Yeah
Eh?! Sensei has an older sister?

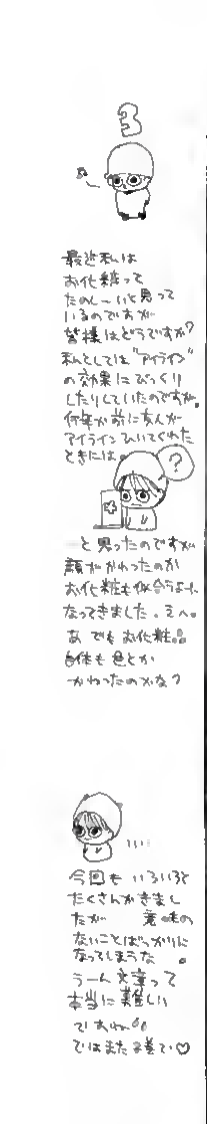
Well, yeah
Sensei as a baby
.....
25 years passed
It doesn't look like you at all
Ah, if I get strange like this...
My face will
Sensei, can I have one photo?
Sure

But what are you going to do with that?
I won t do anything
It s just my woman s heart sense!
It s already 6 o clock.
Is it OK to stay here?
Ah that s right, that s right. I have to go home.
I can t see you off
Yeah
Hm?


Drains my strength...
What is it?
Even
If something were to happen from now
Let it happen at least after I graduate.
That's my room over there
Come in, come in!
Keeping this happiness protected
Up until now, still,

Please stop it
Or else I'll get nervous, too
I'm nervous
This is my first time being in the room of a boy other than my younger brother
I don't really keep it tidy, though
Huh! Oh, the Playstation
Which one?
Oh and also this manga
Had this too!
Oh, my brother's room
Thanks.
Oh, well.
A boy's room will always be a boy's room.
Ah! Here, I tried making these cookies
That's fine, but...
Ah, that's fine.
Is it OK if I look at it?
Is that an album?

What about your class?
This year we haven't decided yet
ポッ
What's your class doing for the school festival?
It looks like we're doing a war theme
ポッ
ポッ
ポッ
Last year I wore a wedding dress
Are you serious?
I would have wanted to see it
Hey Nagisa? Starting from tomorrow there will be preparations for the festival and there won't be any club activities either so...
Should the two of us go...?
Ah
Sorry I'm in charge of the stage setting, so I've got to be with the guys from my class
Eh? No way how lonely!
Please understand It's hard for me, too


3
最近私は
お化粧って
たのしーいと見って
いるのですが
皆様はどうですか?
私としては"アイライン"
の効果にびっくり
したりしていたのです。
何年か前に友人が
アイラインしいてくれた
ときには
?
と思ったのですが
顔がかゆかったので
お化粧は似合うよう
なってきました。ふへ。
あでもお化粧品
自体も色とか
かわったのかな?
今回も いろいろと
たくさんかきました
が 意味の
ないことばかりに
なってしまった。
ラーメン文字って
本当に難しい
ですねぇ。
ではまた会って♡
OK.
That's right
I might
hang out
with Hibiki.
We haven't
done that
in a while
Yeah
What?
No,
it's nothing

I can't really say it.
Well,
You will say it!
Ugh
Which reminds me the other day as you were returning from club activities your were worried about Hibiki and Itou.
What was that about?
"Yeah, I do."
Oh –
"Arika, you like Itou, don't you?"
Huh?
No way! It's a secret !!
Can I tell Hibiki?
That's not such a big deal
Apparently she likes Itou
There's a girl called Shirakawa in our class
.....
Eh? Really?

Senpai didn't you say it to me recently?
You said that you would hate it if I had another girl that I liked
Hibiki senpai is in the same position as you are, so she would hate that too
Ah I see
That's why let's keep it a secret,
OK!
Yeah
Nagisa,
Is she cute!
Huh!
The girl who likes Itou is she cute!
Um
How should I put it?
Yeah I suppose she is cute.

For two people in love this shouldn't be a problem
Right?
No, socially that's...
.....
But, you know, how do you react to this?
It's really not like "What does Shirakawa think she is doing?"
"Meiji Storm"
Well then, it has been decided that our class' costume theme is
Next, I would like to decide on the people in charge
Pass this back or something
Shoda's note.

Chii chan you "fired" cookies"?
Shouldn't it be "baked"?
To Hibiki
Are you free today?
Yesterday I fired cookies, so come over to play.
From Chii
Where's Nagisa today?
I see
That's your reason for hanging out with us today
I see.
So he's making it.
He's part of the stage crew.

Eh um, it's not like that
Anyhow Kousuke, I didn't invite you!
Don't say hard things
Did you also make this cookie for Nagisa? It's not that great, is it?
Eh ... is it like that?
No, Chii chan, it's edible
Didn't Nagisa say that it was delicious?
I went to Nagisa's home yeterday
Yeah
Yeah

We played video games together
ほわー
Yeah
Nagisa was really good
Yeah
I ended up crying
And he comforted me
Something like "When you get bigger wear it for me, okay!"
Good for you
And then I told him that I wore a wedding dress at the costume party
And Nagisa said "I would have wanted to see you in it"
I'm glad that you said it went well
I'm happy that Chii chan is happy
Hibiki ?
Are you seeing Itou properly?

Really!
I'm relieved!
Don't worry. We're seeing each other properly.
Yeah
Even though we didn't invite you, you still came
Talking about only boring things! Think about me, too!!
Will you two quit it?

Yes
Hi, Nagisa
I'm finished now
Senpai, what did you do?
I'm talking to Hibiki now
Yeah
Yeah
Kya ha ha Really?
Yeah Oh, is that so?
Yeah
Yeah
Eh he he Yeah
!?

!!!
This is Kousuke, but
Right now Chigusa is in the middle of sex with me. Bye.
WAAH! Why'd you do that?
Shut up, idiot! Even though guests came, you have long talks on the phone.
That's why I didn't invite you, Kousuke!
What if you call him back?
Yeah I'll call him back!

ぼ!!
どたどた
Senpai, are you unharmed ?!
Give it back!!
We're glad that you and Itou are going out but you know,
It's not so interesting anymore now that Chii chan seems happy
Isn't there something in unhappiness?
Nothing ..?
What! In life, when there's no motivation, it isn't interesting.
.....

No, it's better if there is no unhappiness.
Really?
I also want a cell phone
Then I can get messages from sensei
I'll be going now

Do you have everything?
Yeah
Mom, is it OK for me to buy a cell phone?
A cell phone?
Chii chan carries one
And it looks like it can do a lot of useful things
I don't see why not
If you get good grades on your next test
Really?
Yay!
学校祭
あと 12 日
12 days left until the school festival
キーンコーン

Ah, sunset
年E組
仕 伊藤(商)

You're going to sew Itou's costume right?
The girls divided up the sewing garments but
When you weren't here,
Oh welcome back, Hibiki!
About that, if it's making a flower then I'll be troubled but
I don't want someone else to make sensei's clothes either
Heh heh
!
Y-yeah
Well then, shall we go take measurements?
Complicated
You're
Sewing my costume?

You say that, but let us measure you OK?
.....
I'm uneasy
.....
Go ahead
Please make something that I can wear
Got it.

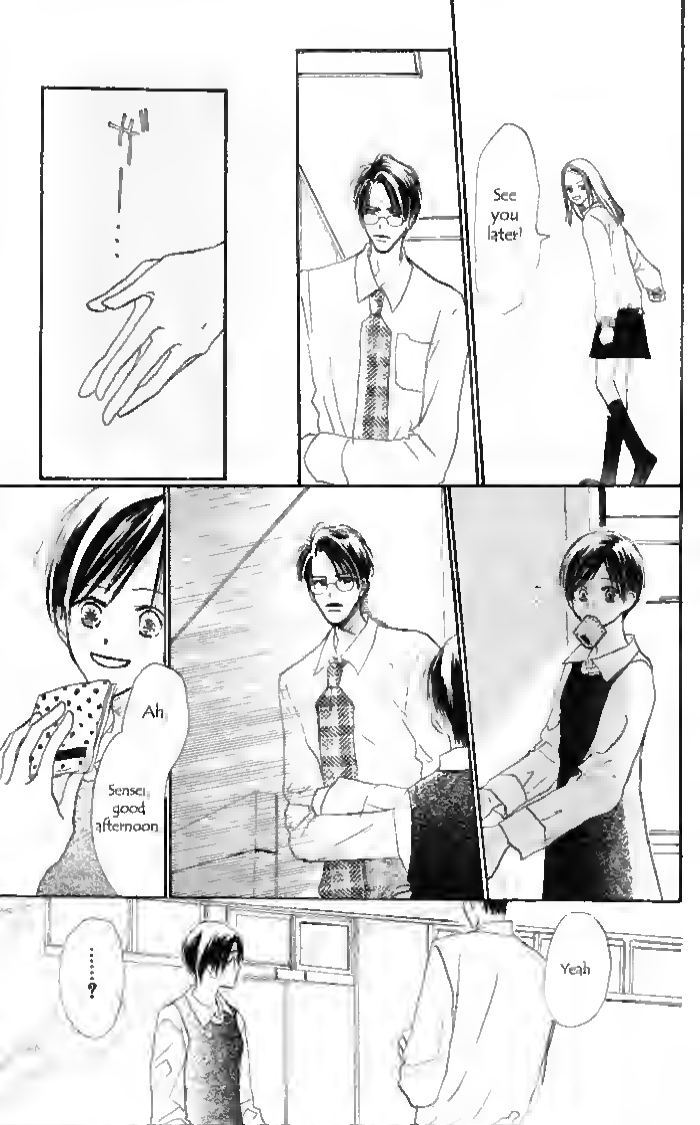
Somehow
Last year you know
The people in sensei's class made his costume.
I never imagined that I would be doing something like this now
Chii chan you didn't have a boyfriend either
Yeah
By the way, the patterned paper is crooked.*
That's OK
Yeah.
I'm somehow really nervous.
Making this for the person I like.
Yeah. I can understand.
Let's go to sleep
Yeah.

*Used in dressmaking

Are you awake?
Hibiki,
you know,
Heey,
Yeah
What is it?
We became happy, huh
Yeah ...
.....

That's right isn't it?
Guess who it is!
Don't do worthless things
.....

Our class is doing a "Titanic" theme. So bothersome
What is sensei's class doing for costumes?
Whose making sensei's outfit?
It's not worth-less
Didn't I say that it doesn't concern you?
Sensei, Don't you think that you are kind to me?
Useless Things.
Don't do more useless things


See you later!
Ah, Sensei, good afternoon
Yeah
.....?

Oh yeah, sensei, I might get a cell phone
Oh, really?
Yes,
if my scores on the next exam are good
.....
Sensei?
No, you're a student, so I thought you would be formal
.....
See you
I'm looking forward to my costume
.....

What's wrong, Hibiki?
Hm?
.....
Sensei has been kind recently
and it's making me feel gross
Oh, no, Hibiki!
Speaking so fondly!
No you're wrong, but...

He's sleeping
Shall we wake him up?

Sensei!

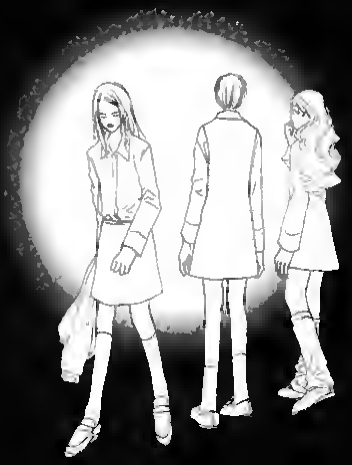
Please don't get in my way
Ah
.....

What are you looking at?
Senpai,
Ah, Nagisa,
Is that girl a first year? Is she in your class?
Um-
Look, that's her, the one I mentioned
Uh!
The girl who likes Itou?!
It's fine
I generally understood it

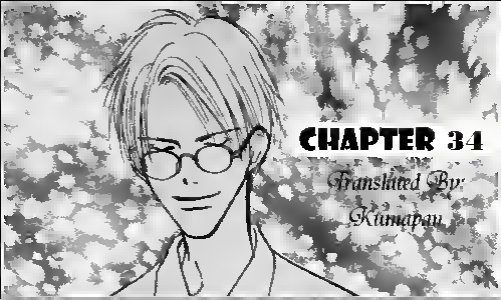
!
A somewhat strange rival woman has appeared.
……
One way or another, I wonder if something can be done
Nothing can be done!

あはははは
Well it's going to get interesting!!
.....
At best, it's more distress
It can't be that there's nothing between a classroom teacher and a student!
From now on, regardless of whatever happens in the future,
The one I love is you
Sensei,
I also like you.

No matter what
happens



To be continued...


CHAPTER 34
Translated By:
Kumapau